

پولس رسولی نامہ رومی کلیسا را

کہ اگم خدا پی آخرسر پشام بام شمه وینده را.^{۱۱} چوم مُشتاقیمه شمه بونیم تا روحانی یه برگتون شمه ایمانی تقویتی را آدم شمه؛^{۱۲} یعنی امکه تا آمه یتندی ایمانی نه دیلگرم ببیم هم شمه هم از.^{۱۳} ای بران، نیبستمه بی خور ببیمه کہ چندی گره پیستمه بام شمه ور، اما هر گره ای چپی پیش اومه. پیستمه کہ شمه دیله کا نی روگته محصول درو بگرم، هته کہ الباقی غریهودیون دیله کا درو گردمه.

^{۱۴} آز اشن، هم یونانیون و هم بربرون، هم دانایه آدمون و هم نادون آدمون مدیون بزیم.
^{۱۵} امی واسی، ور مُشتاقیمه کہ انجیلی شمه را کہ رومی دیله کا زندگی بگردیرون، اعلام بگرم.
^{۱۶} چوم از انجیلی کا عار ندارم، چیرا کہ انجیل، هر کسی را کہ ایمان بواره، خدا قوته، اول تهود و دومله غریهود.^{۱۷} چوم انجیلی کا، آ صالح ببیمه ای کہ خدا کایه آشکار ابو، کہ اولی نه تا آخر، ایمانی سر پاترجایه. هته کہ حَبَقوق پیغمبری کیتابی کا نیویشته ببیمه کہ: «صالح آدم ایمانی نه زندگی بگردی.»

خدا غَضَب، گناه کاره آدمی را

^{۱۸} چوم خدا غَضَب آسمونی نه بوئی هرچوزه بی خدای و آدمون ناراستی سر کہ اشن ناراستی نه حقیقی از بین بیدین.^{۱۹} چوم آچی کہ خدا کا بی آرونسته چوون را آشکاره، چوم خدا آپی اوون را آشکار آگردشه.^{۲۰} چوم کہ خدا آ صِفَتَن کہ نیب وینده، یعنی چپی

۱ پولسی طرفی کا، مسیح عیسی نوکر، کہ رسالتی را دعوت ببیمه و خدا انجیلی را وَقَف ببیمه؛^۲ ه انجیلی کہ خدا پیشتری، اشن پیغمبرون واسطه نه، مقدس نیویشته اون کا چپی وعده دوعش به،^۳ چپی زوعه دربارہ، کہ از لحاظ جسم داوود پاتشا نسلی کا دنیا اومه،^۴ و از لحاظ روح قدوسیت، اشن زنده آبییه نه مرده اون دیله کا، قوتی نه اعلام به کہ خدا زوعه به، یعنی چمه خداوند عیسی مسیح.
^۵ خدا مسیح واسطه نه آمه فیض دوشه تا چپی رسولون ببیم و گرد قومون راهنمایی بگرم کہ مسیح نومی ایمان بوآرن و آپی کا اطاعت بگرن.
^۶ و ام شمه شن نی استه، کہ دعوت بیرونه تا عیسی مسیح شن ببیمه؛

^۷ گرد کسونی را کہ رومی شهری کا ابنه کہ خدا اوون نه خشه و دعوت ببیمه تا مقدسون کا بیون:

فیض و صلح و سلامتی چمه دده، خدا و عیسی مسیح خداوندی طرفی کا، شمه را با.

پولس مُشتاقه بشو روم

^۸ اوله کہ، چمن خدا، عیسی مسیح واسطه نه، شمه گردی واسی شکر بگردیم، چوم کہ شمه ایمانی خور گرد دنیا کا چو دلکه.^۹ چوم خدای کہ آپی، چمن صدق دیلی نه، چپی زوعه انجیلی کاری کا خدمت بگردیم، چمن شاهده کہ چنته همش چمن دعا اون کا شمه ویر بوآردیم.^{۱۰} و همش چمن دعا اون کا ببیستم

شَرورانه کارون انجام دوعه را، تا زه راه اون
وَج آگَرِن و اِشْتَن دَدَه و نَنه کا فرمان نِیَرِن،
۳۱ نفهم، بی وفا، بی عاطفه و بی رحمی نه. ۳۲ هَر
چَن خدا عادلانه حُکمون بَزِنِن که هَر کسی
انته زه کارون بِگِرِه چِی مُکافات مرگ، نه فقط
اِشْتَن آ کارون بَگردِن، بَلگم کسونی نی که آ
کارون بَگردِن، تصدیق بَگردِن.

خدا عادلانه داوری

۲ بَس ته ای آدمی که ای نفر دِیتری داوری
بَگردِش، هَر کسی که پی هیچ بهونه ای
نیزه. چوم وختی ای نفر دِیتری داوری بِگِری،
اِشْتَن محکوم گردِزه؛ چوم که ته، ای داور،
اِشْتَن نی هَ کاری بَگردِش. ۲ آمه بَزَنیمون که
خدا داوری گسونی را که انته زه کارون بَگردِن،
حَقّه. ۳ ته، ای آدمی که اَلباقی داوری بَگردِش
و اِشْتَن نی هَ کاری بَگردِش، خِیال بَگردِش
که خدا داوری کا بَشای دَوزی؟ ۴ یا ام که خدا
میهِروونی، تاو و تحمل و چِی بَرگ صبری روک
بَزَنیش و نیمِزَنیش که خدا میهِروونی ای واسی
یه که ته راهنمایی بِگِرِه تا توبه بِگِری؟

۵ اما ته، اِشْتِه سَرسختی و اِشْتِه دِلی واسی
که نِپِیستِشه توبه بِگِرِه، خدا غَضَبی به تِرا
غَضَبی روزی را اَنبار بَگردِش، آ روزی که
آپی کا خدا عادلانه داوری آشکار بی. ۶ خدا
«هَر کسی طبق چِی اِشْتَن کارون جزا بَدای.»
۷ خدا، اَبَدی یه زندگی گسونی آده که صبری
نه چاکه کارون انجام دوعه کا، جلال و حُرمت
و اَبَدی یه زندگی دومله اینه؛ ۸ اما خودخواه
آدمون را و کسونی را که حقیقتی کا اطاعت
نِگَرِن، بَلگم ناراستی کا اطاعت بَگردِن، غیض
و غَضَبی وِگِرِه. ۹ هَر کسی که بَدَه کارون
انجام یَدِه، رَنج و عذاب چِی نصیب بی، اَوّل
یهود و دومله غِریهود. ۱۰ اما خدا جلال و

اَبَدی یه قدرت و ذات الهی، دنیا خَلق بییه
صِفْتِه نه آچِیونی دیله کا که وَج آیینِه واضح
وینده بی. بَس اَوْن دِ هیچ بهونه ای نیشونه.

۲۱ چوم هَر چَن خدا آرونیستشونه، اما آپی
خدا شیوار حُرمت اِحترام نِگَرْدشونه و شُکر
نِگَرْدشونه، بَلگم اِشْتَن فیکری کا هیچ و پوچه
چِیون گیرفتار بینّه و چِیون نَقْهمه دیلون تاریکی
گِشِه. ۲۲ هَر چَن که ادعا بَگردِن حَکمی نه،
اما اَحْمق بینّه، ۲۳ و اَوْن خِدا ی اَبَدی جلالی،
اَبْتونی نه عوض اِگَرْدشونه که اِنسان فانی و
پرنده اون و حیوونون و خَزنده اون مونن.

۲۴ بَس خدا نی آوون، چِیون دیلون شَهوتون
کا ناپاکی نه وِل اِگَرْدشه، تا اِشْتَن دیله کا
اِشْتَن بَدَنون بِ حُرمت بِگِرِن. ۲۵ چوم که اَوْن
آ حقیقتی که خدا دربارِه یه، دوروع نه عوض
اِگَرْدشونه و مخلوقی، خالقی عوض پرستش و
خدمت گردشونه، خالقی که بَسی تا اَبَد آپی
پرستش گِردِه. آمین.

۲۶ ای واسی خدا نی آوون، چِیون شَرَم آوره
شَهوتون کا وِل اِگَرْدشه. چوم چِیون ژَنکِن،
طبیعی یه رابطه غِیرطبیعی یه رابطه نه عوض
اِگَرْدشونه؛ ۲۷ و هِنْتِه نی، مَرْدِکِن نی طبیعی
یه رابطه کا ژَنگون نه دَس پِگِششونه، و یَندی
شَهوتی آتشی دیله کا سیستینه. مَرْدِ مردی نه
شَرَم آوره کارون گردِشه، و اِشْتَن بَدَه کارون
مُکافات وِگِششونه.

۲۸ اوآنه که خدا آرونیستِه چِیون را اِرْزِششی
نبه، خدا نی آوون، چِیون فاسِده فیکرون نه وِل
اِگَرْدشه تا اِشْتَن بَدَه کارون انجام بَدِن. ۲۹ اَوْن
هَر جوْزه نادرستی، شِراَرَت، طَمع و بَدخواهی
نه پُوری نه. اَوْن هَر جوْزه حَسودی، قَتْل،
دعوا، حَقّه و بَدخواهی نه پُوری نه. اَوْن پِشْتِ
سَر گف ژَن، ۳۰ بُختون ژَن، خدا دِشْمَتون،
پُور رو، و مغروری نه و مَتَم مَتَم هِستِشونه.

چاکنده نه، خدا بی حرمتی بگردیش؟^{۲۴} چوم هته که پیغمبرون کتابی کا نیویشته بیته: «شمه واسی، غیریهودیون دیله کا خدا نومی کفر بواتین.»

^{۲۵} ختنه گرده آ موقعی ارزش هسسته که شریعتی به جا بواره، اما اگم شریعتی بچاکنه، ای شیواره که ختنه به نیروئه. ^{۲۶} بس اگم ایله مردی که ختنه به نییه، شریعتی حکمون به جا بواره، مگم چپی ختنه نییه ختنه بییه حساب نیو؟ ^{۲۷} بس آ کسی که جسمی کا ختنه به نییه، اما شریعتی به جا بواره، ته محکوم بگردی، ته ایی که هم شریعتی نیویشته بیته حکمون هسیره، و هم ختنه بییه، ولی خدا شریعتی چاکنی.

^{۲۸} چوم که یهودی آ کسی نییه که به ظاهر یهودی ببو، و ختنه نی کاری نییه که جسم و ظاهری کا ببو. ^{۲۹} بلگم یهودی آ کسی ته که باطنی کا یهودی ببو و ختنه نی کاری ته دیلی، که خدا روح آبی انجام بدای، نه ایله نیویشته واسطه نه. اینته ره کسی، خدا تحسین بگردی، نه آدم.

خدا وفاداره

۳ بس یهودی بییه فایده چه؟ یا ختنه بییه چه ارزشی هسسته؟^۲ هر لحاظی کا ور. اول ام که خدا کلام، امانتی دسپرده بییه یهودیون.

^۳ اگم بعضی آوون کا وفادار نییته، چه بیی؟ مگم چوون وفادار نیییه، خدا وفاداری باطل آره؟^۴ هرگز! حتی اگم گرد آدمن دروغه واج ببون، خدا راسته واجه! هته که داوودی مزموره کیتابی کا نیویشته بیته که:

«ای واسی، وختی گف رنی راست بواتیش،

حرمت و صلح و سلامتی آ کسونی نصیب بی که چاکی بگردین، اول یهود و دومله غیریهود. ^{۱۱} چوم که خدا فرقی نته.

^{۱۲} چوم گرد کسونی که بیدون موسی شریعت گناه بگردین، بیدون شریعت نی هلاک ببین؛ و گرد کسونی که شریعتی جیری کا گناه بگردین، شریعتی نه داوری ببین. ^{۱۳} چوم کسونی که شریعتی دزن خدا نظری کا صالح نیته، بلگم گسونی صالح حساب بومین که شریعتی انجام بدن. ^{۱۴} چوم وختی غیریهودی ان که شریعت نیشونه، شریعتی اعمالی طبق غریزه به جا بواردین، اون با امکه شریعت نیشونه، اما ایشتن، ایشتن را شریعتی استینه. ^{۱۵} اون نیشون بداین که شریعتی اعمال چوون دیلی دیله کا نیویشته بییه، جوری که چوون وجدان نی ای گواهی بدای چوم که چوون فیکرن، یا آوون محکوم بگردی یا حتی تبرئه بگردی. ^{۱۶} ام، آ روزی کا اتفاق ذلکه که خدا بینا بر آ انجیلی که آز اعلام بگردیم، انسانون سرون، مسیح عیسی واسطه نه داوری بگره.

^{۱۷} ولی ته ای که ایشتن یهودی بزنیش و شریعتی کا تکیه بدایش و ایی واسی که خدا آزونی، به تراپوز بدایش، ^{۱۸} و چپی اراده بزنیش و چوم شریعتی کا تعلیم گتره، چاکترین جیون انتخاب بگردیش، ^{۱۹} و اگم مطمئنیشه که ته کورون راهنماییش و گسونی را که ظلمتی کا اینه نوریش، ^{۲۰} نادونون مربی و خردنون معلمیش، ته، شریعتی که دانایی و حقیقت هسیره، ^{۲۱} بس ته که خلکی تعلیم بدایش، ایشتن یاد ندیش؟ ته که دزدی ضد موعظه بگردیش، ایشتن دزدی بگردیش؟ ^{۲۲} ته که بواتیش زنا مکه، ایشتن زنا بگردیش؟ ته که بتون کا بیزاریش، ته ایشتن، معبدون غارت بگردیش؟ ^{۲۳} ته که شریعتی داشته را پوز بدایش، شریعتی

و آ موقعی که داوری بگردیش، اِشْتِه
داوری دُرسته.»

۵ اما اگم چمه ناراستی خدا راستی آشکار آگره،
چه بسی بواجم؟ مگم آ موقع که خدا اَمه را
عَظَب بگردی ظالِمه؟ از آدمی شیوار گف
ژنم. ۶ هرگز. چوم که آ موقع خدا چننه بَشای
دنیا داوری بگره؟ ۷ «ولی اگم چمن دوروع
واسطه نه خدا حقیقت ورتر جلال بگتی، د
چیرا آز ایله گناه کاری شیوار محکوم ببیم؟»
۸ و چیرا مواجم که: «بایه بدی بگرم تا چاکي به
بار با؟» هته که بعضی اَمه بُختون ژندشونه
و ادعا بگردین که اَمه انته بواتیمون؟ چمون
محکوم بییه عادلانه یه.

هیچ کس صالح نییه

۹ بس چه بسی واته؟ مگم چمه یهودیون
وضع و اوضاع، غیر یهودیون کا چاکتره؟ نه
اصلا! چوم که پیشتری ادعا گردمونه که گرد،
یهود و غیریهود هر د گناه باری جیری کا اینه.
۱۰ هته که مقدس نبویشته کا نبویشته بییه:

«هیچکس صالح نییه، حتی ای نفر.

۱۱ هیچکس فهمیده نییه،

هیچکس خدا دومله نگرده.

۱۲ گرد خدا کا دیم آگاردنییَشونه،

اون یندی نه باطل راه اون را شینه.

هیچکس چاکي نگره،

حتی ای نفر.»

۱۳ «چون لوک ایله آواجه قبری شیواره؛

اِشتن زوونون گول ژنده را به کار بگتین.»

«چون یون جیری کا آفی زهر دریه؛»

۱۴ «چون گت نیفیرن و تلی کا پوزه.»

۱۵ «چون لینگن خون و یگری را
کارا ویریتن؛

۱۶ هر چگا که بشین، ویرونگی و سیاه
بختی بناین اوآکا،

۱۷ و اون صلح و سلامتی یه راه آیزونن.»

۱۸ «خدا ترس، چون چمون دیله کا

دری نییه.»

۱۹ حسه بنیمون آ چپی که شریعت بواتی
کسونی شنه که شریعتی جیری کاینه تا هر
گت ای دَوسته ببو و گرد دنیا، خدا پیشگاه
کا جواب پس بدن. ۲۰ چوم هیچ آدمی نییه
که شریعتی اعمالی به جا ورده نه، خدا چمی
کا صالح حساب ببو، چوم که شریعت، گناه
بمون نیشون بدای.

خدا صالحی ایمانی راه کا

۲۱ اما حسه شریعتی کا جدا، آ صالحی ای که
خدا کایه آشکار آبه، هته که شریعت و پیغمبرن
آی را گواهی بداین. ۲۲ اِم صالحی ای که خدا
کایه، عیسای مسیح ایمان داشته راه نه، و گرد
کسونی نصیب بی که ایمان بوآرن. چوم هیچ
فرق نییه. ۲۳ چوم گرد گناه گردشونه و خدا
جلالی پیشی کا گم بوآردین. ۲۴ و خدا فیضی
نه که چمه را ایله هدیه شیواره و آ آزادی
بها واسطه نه که مسیح عیسی کایه، صالح
حساب ببین، ۲۵ خدا، عیسای مسیح گناه اون
کفاره شیوار نوشه، آ کفاره ای که چپی خونی
نه و ایمانی راه نه به دس بوئی. اِم، خدا عدالتی
نیشون دوعه واسی به، چوم آ اِشتن الهی یه
صبری نه، آ گناهونی که پیشتری اتفاق دلکه
بینه، ندید گتیشه. ۲۶ اِم کاری گردشه تا اِشتن

۷ خَسَه ِبِو آ کسونی که چوون خَطّاین
بَخَشسته بیته

و چوون گناه ان پوشونده بیته.

۸ خَسَه ِبِو آ کسی که خداوند چپی گناه
چپی حساب مَنه.

۹ مَگم اِم خَسَه بَخْتی ان، فقط کسونی شته
که خَتنه بیینه یا خَتنه نیبیه اون شِن نی اِسته؟
چوم وایمونه که ابراهیمی ایمان آپی را صالحی
حساب به. ۱۰ بَس چننه آپی را به حساب اومه؟
آ موقعی که ختنه گردش به یا چپی پیش؟ آلبت
که ختنه بییه پیش به، نه چپی پیش. ۱۱ ابراهیم
ختنه نیشونه ویگتیه تا چپی صالحی را مَهری
بِو که ختنه بییه پیش و ایمانی نه چپی نصیب
بییه به. اِنته، آ گِرد کسونی دده به که بیدون
ختنه ایمان بوآردین تا اُون نی صالح به حساب
بان. ۱۲ و ابراهیم ختنه بییه اون دده نی اِسته،
یعنی کسونی دده که نه فقط ختنه بیینه، بَلْگم
ایمانی راه کا قدم پِگرن، هَ راهی دیله کا که چمه
دده ابراهیم نی پیش از اِم که ختنه بِو، قدم
پِگری.

خدا وَعَدَه ویگتیه ایمانی واسطه نَه

۱۳ چوم شریعتی راه نَه یتَه که ابراهیم و چپی
نَسلی وَعَدَه دوعه به که دنیا وارث بیین، بَلْگم آ
صالحی راه کایه که ایمانی سَر پاترجایه. ۱۴ چوم
اگم کسونی که شریعتی کا پیروی بگردین وارث
بِون، ایمان باطل تَبی و وعده هیچ. ۱۵ چوم
شریعت خدا غَضَبی بوآردی؛ اَمّا جِگای که
شریعت نیته، شریعتی چاکنده نی نیته.

۱۶ اِمی واسی، وعده، ایمانی واسطه نَه بوئی تا
فیضی سَر استوار بِو و ابراهیمی نَسلی گردی
را ایله ضِمانت بِو، یعنی نه فقط کسونی را
که شریعتی کا اطاعت بگردین، بَلْگم کسونی را
نی اِسته که ابراهیمی ایمانی کا اطاعت بگردین،

عدالتی اِم دوزَه زمانه کا نیشون یدَه، تا اِشْتَن
عادل بِو و گِرد کسونی که به عیسی ایمان
هِسْتِشونه، صالح حساب بِون.

۲۷ بَس د چمه اِفْتَخار گرده چه؟ د هیچ
اِفْتَخاری نیته! چه چی حسابی نه؟ شریعتی
اَعمالی نه؟ آلبت که نه، بَلْگم ایمانی قانونی نه.
۲۸ چوم اَمه اِعْتقاد هِسْتِمونه که آدم بیدون
اِم که شریعتی اَعمالی اَنجام یدَه، ایمانی نه
صالح حساب بی. ۲۹ مَگم خدا فقط یهودیون
خدايه؟ مَگم غیریهودیون خدا نیته؟ آلبت که
آ، غیریهودیون خدا نی اِسته. ۳۰ چوم فقط ایله
خدا وجود داره، و اِم خدا ختنه بییه اون بَر
طبق ایمان و ختنه نیبیه اون نی بَر طبق هَ
ایمان، صالح به حساب بوآردی. ۳۱ بَس مَگم
اَمه اِم ایمانی نه، شریعتی از بین بتردیمون؟ اَلْبَت
که نه! بَرعکس، اَمه شریعتی پاترجا بگردیمون.

ابراهیم پیغمبری صالح حساب بییه ایمانی نَه

۴ بَس آ چی درباره که ابراهیم پیغمبر به دَس
وَرْدِشه، چه بی واته، آ که از لحاظ جِسْم
چمه جَدّ حساب بی؟ ۲ چوم اگم ابراهیم اِشْتَن
اَعمالی واسی صالح به حساب اومه به، اِفْتَخار
گرده را اِی چپی داری؛ اَمّا نه خدا وَری کا.
۳ چوم که توراتی کا چه نویسته بیته؟ «ابراهیم
به خدا ایمان وَرْدِشه و اِم آیرا صالحی حساب
به.»

۴ جِسَه آ کسی که کار بگردی، چپی مُزد چپی
حق بی، نه هدیه. ۵ اَمّا آ کسی که کار نِگَره،
بَلْگم چپی توکل به خدایِ یَه که بی خدا اون نی
صالح حساب بوآردی، چپی ایمان آیرا صالحی
به حساب بوئی. ۶ هَنّه که داوود پاتشا نی، آ
کسی که خدا آپی بیدون اَعمال صالح حساب
بوآردی، خَسَه بخت بَزنی، و بَواتی که:

شخصیت اُمیدی به بار بوآردی؛^۵ و اِم اُمید چمه خجالتی باعیث نیب، چوم خدا محبت، روح القدسی واسطه نه که بَمون آدوَعه بییه، چمه دیلون دیله کا ویگرده بییه.

^۶ چوم اَموقع که اَمه خلا دَرَمونده بیمونه، مَسیح به موقع، بی خدا اون واسی جان دوشه. ^۷ چوم گم پیش بوئی که ایی نفر اِشتن جانی ایله صالح آدمی واسی بَنه، هر چن شاید ایی نفر اِم جرأتی بداره که ایله چاگه آدمی واسی اِشتن جانی آده. ^۸ اما خدا اِشتن محبتی بَمون اِنته نیشون دوشه، اَموقعی که اَمه خلا گناه کار بیمونه، مَسیح چمه واسی مَرده. ^۹ بَس اِمی واسی که حَسه چپی خونی واسطه نه اَمه صالح حساب بیمونه، چندی ورتَر چپی واسطه نه خدا غَضبی کا نجات پیدا بگردیمون. ^{۱۰} چوم اِگم اَموقعی که خدا نه دشمن بیمونه، و چپی زوَعه مرگی واسطه نه خدا نه آشتی دوعه بیمونه، چندی ورتَر حَسه که آپی نه آشتی کا ایمونه، چپی زندگی واسطه نه اَمه نجات پیدا بگردیمون. ^{۱۱} نه فقط اِم، بَلگم اَمه، چمه خداوند عیسیای مَسیح واسطه نه، خدا آشتی چمه نصیب به، خدا دیله کا نی شادی بگردیمون.

مرگ آدمی واسطه نه،

زندگی مَسیح واسطه نه

^{۱۲} بَس، هَتَه که گناه ایله آدمی واسطه نه اومه اِم دنیا دیله، و گناه واسطه نه، مرگ اومه، و اِنته مرگ گِرِد آدمون دومنی گِئشه، چوم که گِرِد گناه گردشونه- ^{۱۳} چوم راس راسی پیش از اِم که شریعت آدوَعه بی، گناه دنیا دیله کا به، اما چِگایی که شریعت مَبو، گناه به حساب نا. ^{۱۴} با اِم حال، آدمی دورانی نه تا موسی دوران، مرگ گِرِد مردمی سَری کا حاکم به، حتی کسونی

که چمه گِرِدی دده یه. ^{۱۷} هَتَه که توراتی کتابی کا نیویشته بییه که: «از، ته وَره میلتون دده گردمه.» و خدا چمی کا نی اِنته یه، خدایی که اِبراهیم بیی ایمان وَرَدشه، اَمه مَرده اون زنده آگره و آچیونی که وجود نِدارن هستی آده.

^{۱۸} آ چِگایی که هیچ اُمیدی نیته، اِبراهیم اُمیدی نه باور گردشه که وَره میلتون دده ببو، هَتَه که بیی نه واته بییه به: «اِشته نسل اِنته بی.» ^{۱۹} اِبراهیم اِشتن ایمانی کا سُسست آیتبه، اَموقع که اِشتن مَرده بدنی دیشته، چوم حدود صَد سالیس اِستبه و سارا رِجم نی خِشک آبییه به. ^{۲۰} اما آ بی ایمانی کا، خدا وعده را شُک نِگردشه، بَلگم ایمانی کا قوی آبه، خدا جلال دوشه. ^{۲۱} اَمَطْمَن به که خدا بَشای اِشتن وعده وفا بگره. ^{۲۲} اِمی واسی، چپی ایمان «آیرا صالحی حساب به.» ^{۲۳} ولی اِم گفن که «آیرا حساب به»، فقط اِبراهیمی را نیویشته نیته ^{۲۴} بَلگم چمه را نی نیویشته به، تا اَمه را نی حساب ببو، اَمه که آپی ایمان هِستیمونه که چمه خداوند عیسی، مَرده اون دیله کا زنده آگردشه. ^{۲۵} اَمه که چمه گناه اون واسی مرگی تسلیم به و چمه صالح حساب بییه واسی، مَرده اون دیله کا زنده آبه.

خدا نه صُالح گِرده ایمانی واسطه نه

۵ بَس چوم که ایمانی نه صالح حساب بیمونه، چمه خداوند عیسیای مَسیح واسطه نه، خدا نه صُالح هِستیمونه. ^۲ اَمه چپی واسطه نه، ایمانی نه، اَفیضی که حَسه چپی دیله کا پاتَر جا ایمونه به دَس وَرَدمونه و خدا جلالی اُمیدی کا شادی بگردیمون. ^۳ نه فقط اِم، بَلگم سختیون کا نی شادی بگردیمون، چوم بَزَنیمون که اِم سختی اِن صبر به بار بوآردین ^۴ و صبر، شخصیت به بار بوآردی، و

سَر که چوون گناه آدمی نافرمانی شیوار نَبه. آدم، ا کسی نمونه به که بسی بای.

^{۱۵} اما هدیه، گناه شیوار نیته. چوم اگم ایله آدمی گناه واسی ور گسین مردی نه، چندی ورتر خدا فیض و هدیه ای که ایله آدمی فیضی واسطه نه، یعنی عیسای مسیح فراهم به، فت و فراوون، ور کسون نصیب به. ^{۱۶} و آ هدیه، آدمی گناه نتیجه شیوار نیته. چوم که آ گناه دومله داوری اومه و محکومیت وردشه؛ اما وره گناه اون دومله هدیه اومه و صالح حساب بییه اِشتن همراه وردشه. ^{۱۷} چوم اگم ایله آدمی گناه واسی، مرگ آ آدمی واسطه نه حکومت گردشه، چندی ورتر کسونی که خدا بی خد و اندازه فیضی و صالحی هدیه ویگشونه، آ ایله آدمی واسطه نه یعنی عیسای مسیح، زندگی کا حکومت بگردین.

^{۱۸} بس هته که ایله گناه باعث به گرد آدمن محکوم ببون، ایله صالحانه کار نی باعث بی گرد آدمن زندگی بدارن و صالح به حساب بان. ^{۱۹} چوم هته که ایله آدمی گناه نه، ور گسین گناه کار ببته، ایله آدمی اطاعتی نه نی ور گسین صالح ببین.

^{۲۰} حسه، شریعت اومه تا گناه ور آبو؛ اما چگایی که گناه ور آبه، فیض نی برک ورتر آبه. ^{۲۱} تا هته که گناه مرگی کا حکومت گردشه، فیض نی صالحی واسطه نه حکومت بگره که چمه خداوند عیسای مسیح واسطه نه، آبدی به زندگی را آرسنه.

مَرده گناه واسی و زندگی خدا را

۶ بس چه بواجم؟ هی گناه بگرم تا فیض ور آبو؟ ^۲ هرگر! آمه که گناه واسی مردیمونه، چننه بشایمون هنی چپی دیله کا زندگی بگرم؟ ^۳ مگم نیمزنه آمه گرد که مسیح

عیسی کا غسل تعمید گتمونه، چپی مرگی دیله کا تعمید گتمونه؟ ^۴ بس مرگی دیله کا تعمید گته نه، آبی نه دفن بیمونه تا هته که مسیح، دده جلالی نه، مَرده اون دیله کا زنده آبه، آمه نی ایله تازه زندگی کا قدم بنیم.

^۵ بس اگم ایله مرگی کا که چپی مرگی شیواره، آینه ایله بیمونه، ختمن زنده آبییه کا نی چپی زنده آبییه شیوار، آینه ایله ببیمون. ^۶ چوم بزیمون آ آدمی که قدیمون بیمونه، آبی نه مصلوب به تا گناه بدن از بین پشو و د گناه نوکر مبییم. ^۷ چوم ا کسی که مَرده، گناه کا آزاد آبییه.

^۸ حسه اگم مسیح نه مَرده ایمونه، ایمان هستمونه که آبی نه زندگی نی بگردیمون. ^۹ آمه بزیمون که مسیح مَرده اون دیله کا زنده آبییه، د هرگز نیره و د مرگ چپی سری کا قدرتی نیسه. ^{۱۰} چوم که آ اِشتن مرگی نه، آبی گره همیشه را گناه واسی مَرده و اِشتن زندگی کا که حسه هستشه خدا را زندگی بگردی.

^{۱۱} بس شمه نی بسی اِشتن گناه را مَرده بزونه، و مسیح عیسی کا خدا را، زنده بزونه. ^{۱۲} بس مَرزه گناه شمه بدنی کا که از بین بشی دستور بده، تا چپی پیسته اون کا اطاعت بگره. ^{۱۳} شمه بدنی اعضا امدیته گناه دس تا ناراستی وسیله ببون، بلکم گسونی شیوار که مرگی کا آگردسته اینه زندگی را، اِشتن آدیته خدا دس تا شمه بدنی اعضا خدا دسی کا راستی وسیله ببون. ^{۱۴} چوم گناه شمه سر حکم نگره، چیرا که شریعتی جیری کا نیرونه بلکم فیضی جیری کا نیرونه.

صالحی نوکرن

^{۱۵} بس چه بواجم؟ چوم شریعتی جیری کا نیمونه، بلکم فیضی جیری کا ایمونه گناه بگرم؟

مردکی نه ببو، زناکاره. اما اگم چپی شو بیره،
 ام شریعتی کا آزاده، و اگم ایله دییر مردکی نه
 عروسی بگره، زناکار نیته.

۴ اینته نی، ای چمن بران، شمه نی مسیح
 بدنی واسطه نه، شریعتی کا مردیرونه تا ای نفر
 دیتری نه وصلت بگره، یعنی آینه که مرده اون
 دیله کا زنده آبه، تا خدا را ثمر بوآرم. ۵ چوم آ
 موقعی که آمه جسمی دیله کا زندگی بگردیمون،
 چمه هوا هوس که گناه نه پور به، که شریعت
 اوون دس بگتی، چمه اعضا دیله کا کار بگردی
 تا مرگی را ثمر بوآرم. ۶ اما حسه، آمه شریعتی
 کا آزاد آیمونه و آچی واسی که چپی گیرفتار
 بیمونه مردیمونه، تا روح القدوسی نه ایله تازه
 راه دیله کا خدمت بگرم، نه گنه راه نه، که
 فقط ایله نیویشته ای ته.

شریعت و گناه

۷ بس چه بوآجم؟ مگم شریعت گناه یه؟
 اصلاً با ام حال اگم شریعت مبی، نیمزنیمون
 که گناه چه. چوم که اگم شریعت وائش نیته
 «طمع مگ»، نیمزنیمون که طمع گرده چه.
 ۸ اما گناه، شریعتی ام حکمی واسطه نه ایله
 فرصتی تلفتیشه تا هر جور طمع به من کا به
 وجود بوآره. چوم شریعتی کا سیوا، گناه مرده
 یه. ۹ از ای موقع ای شریعتی کا سیوا زنده
 بیمه؛ اما وختی شریعتی حکم اومه، گناه زنده
 آبه و از مردیمه. ۱۰ ه حکمی که زندگی وعده
 دوعش به، چمن مرگی باعیت به. ۱۱ چوم گناه،
 شریعتی حکمی واسطه نه فرصت تلفتیشه، من
 گول زندشه و چپی واسطه نه من کیشیشه.
 ۱۲ بس، شریعت مقدسه و شریعتی حکم نی
 مقدس، دُرست و چاک.

۱۳ بس مگم آچی که چاک به، به مرا مرگی
 باعث به؟ هرگز! بلکم گناه آچی واسطه نه که

هرگز! ۱۶ مگم نیمزنه که اگم اشتن نوکرونی
 شیوار که اطاعت بگردین، آدیتیه ای نفری
 دس آ آدمی نوکرون بیرون که آبی کا اطاعت
 بگردیرون، چه گناه نوکر، که مرگی را ختم
 بی، چه خدا اطاعتی نوکر، که صالحی را ختم
 بی؟ ۱۷ اما خدا را شکر، شمه که پیشتری گناه
 نوکرون بیرونه، حسه صدق دلی نه آ تعلیمی
 کا اطاعت بگردیرون که خدا شمه آدوعشه.
 ۱۸ و شمه گناه کا آزاد بییه نه، صالحی نوکرون
 بیرونه.

۱۹ از آدمی زوونی نه شمه نه گف ژنم، چوم
 که آدمیرونه و شمه جسم ضعیفه. چوم هته
 که پیشتری شمه بدنی اعضا، ایله نوکری شیوار
 دسپردرون به، به ناپاکی و بی قانونی دس که روز
 به روز ور آبی، بس حسه اوون دسپازه صالحی
 نوکری دس که قدوسی را ختم بی. ۲۰ آ
 موقعی که گناه نوکرون بیرونه، صالحی کا آزاد
 بیرونه. ۲۱ بس آ موقع، آ کارونی انجام دوعه کا
 که حسه اوون کا شرمرون هسته، چه سودی
 بردرونه؟ چوم آ کارون آخر عاقبت مرگه!
 ۲۲ اما حسه که شمه گناه کا آزاد آبیرونه و
 خدا نوکرون بیرونه؛ چپی ثمر شمه را تقدیس
 بییه یه که آخرسر آبدی یه زندگی را ختم بی.
 ۲۳ چوم که گناه مُرد مرگه، اما خدا هدیه، چمه
 خداوند مسیح عیسی کا آبدی یه زندگی یه.

شریعتی کا آزاد آبییه

۷ ای بران، مگم نیمزنه - چوم گسونی نه
 گف ژنم که شریعتی بزنین - فقط تا وختی
 که آدم زنده یه شریعت چپی سر حکم بگردی؟
 ۲ چوم که طبق شریعت، شو دازه ژنک تا وختی
 که چپی شو زنده یه، چپی وابسته یه. اما اگم
 چپی شو بیره، اژن شرغن آبی کا آزاد بی. ۳ بس
 اگم آ موقعی که چپی شو زنده یه، ایله دییر

خدا روح نه زندگی کرده

۸ بس حسه کسونی را که مسیح عیسی کا مَندینه، دِ هیچ محکومیتی نییه،^۲ چوم شریعتی که روح زندگی یه مسیح عیسی کا، شمه، گناه شریعت و مرگی کا آزاد آگرده؛^۳ چوم که شریعت آچی، اِی واسی که آدمی جسم ضعیفه، نِشاستشه انجام بده، خدا انجام دوشه. آ اِشتن زوعه، ایلَه گناه کاره جسمی شیوار ویسا آگرده تا 'گناه را قربونی' ببو، و اِنته جسمی دیله کا، گناه محکوم گرده. تا^۴ آ دُرسته چیونی که شریعت پیستشه، چمه دیله کا انجام ببو، چمه دیله کا که مطابق خدا روح زندگی بگردیمون نه مطابق جسم.

۵ کسونی که جسمانی اینه، اِشتن فیکری بناین چپی را که جسمی کایه، اما کسونی که خدا روح اِستشونه، اِشتن فیکری بناین چپی را که روح کایه.^۶ چوم آ آدمی عاقبت که اِشتن فیکری آچیونی را بنای که جسمانی اینه، مرگه، ولی آ فیکری که خدا روح دومله یه زندگی و سلامتی یه.^۷ چوم که آ آدمی که اِشتن فیکری جسمی را بنای خدا نه دِشمنی بگردی، چپا که خدا شریعتی کا اِطاعت نگره و نیمشانی بگره،^۸ کسونی که جسم اوون را حُکم بگردی، نیمشان خدا راضی آگرن.

۹ اما شمه را جسم حُکم نگره، بَلگم خدا روخه که حُکم بگردی، البته اگم خدا روح شمه دیله کا ببو. کسی که مسیح روح مداره، آ، مسیح شن نییه.^{۱۰} اما اگم مسیح شمه دیله کا یه، هر چن شمه بدن گناه واسی مرده یه، اما چوم صالح حساب بیرونه، خدا روح شمه را زندگی یه.^{۱۱} اگم روحی که عیسی مرده اون دیله کا زنده آگرده شمه دیله کا بومونه، آبی که

چاک به، مرگی چمن دیله کا به وجود وِرده تا اِنته معلوم ببو که گناه، گناه یه، و شریعتی حُکمی واسطه نه معلوم ببو که گناه پلیدی چده بی حد و اندازه یه.

۱۴ چوم اَمه بزنیمون که شریعت روحانی یه، اما از جسمانی یه انسانیمه و ایلَه برده ای شیوار خِرتَه بَبیمه به گناه.^{۱۵} چپا که از نیمزنم دِ چه بگردیم. چوم آ چپی که پیستمه انجام ندَم، بَلگم آ چپی که آبی کا بیزارمه، انجام بدایم.^{۱۶} اما اگم آ چپی که نیپستمه، انجام بدایم، بس قبول بگردیم که شریعت چاکه.^{۱۷} بس اِنته، دِ از نیمه که آ کاری بگردیم، بَلگم آ گناهی یه که چمن دیله کایه.^{۱۸} چوم بزنیم که چمن دیله کا، یعنی چمن جسمی دیله کا، هیچ چاک چپی نییه. چوم پیستمه آ چپی که دُرسته انجام بدَم، اما نیمشام آبی انجام بدَم.^{۱۹} چوم آ چاک کاری که پیستمه، انجام ندَم، بَلگم آ بده کاری که نیپستمه، هی انجام بدایم.^{۲۰} حسه اگم کاری بگردیم که نیپستمه انجام بدَم، دِ از نیمه که آ کاری بگردیم، بَلگم آ گناهی یه که چمن دیله کا مَنده.

۲۱ بس اِم قانونی فهِیم که وختی پیستمه چاک بگرم، بدی، چمن دم دَس نوعه.^{۲۲} چوم از چمن باطنی دیله کا خدا شریعتی کا کیف بگردیم،^{۲۳} اما ایلَه دِیر قانونی چمن اعضا کا بویندیم که آ شریعتی نه که چمن عقل آبی قبول بگردی، دعوا داره و مین گناه شریعتی آسیر بگردی که چمن اعضا دیله کایه.^{۲۴} آخ که از چه سیاه بخته آدمی ایقه! کیته که مین اِم مرده بدنی کا آزاد آگره؟^{۲۵} خدا را شُکر - چمه خداوند عیسای مسیح واسطه نه!

بس از چمن عقلی نه خدا شریعتی نوکری بگردیم، اما چمن جسمی نه گناه شریعتی نوکریمه.

بگردیمون، ہتھ کہ اشتیاقی نہ زوَعہ اون مقامی کا، فرزند خوندگی مُنتظریمونہ، یعنی چمہ بَدَنون رھایی۔^{۲۴} چوم ہم اُمیدی نہ نجات پیدا گردمونه۔ جسہ اُمیدی کہ ویندہ بی، د اُمید نییہ۔ چوم کہ چنتہ اپی نفر بَشای چپی کہ بُویندی اُمید دَوَندہ؟^{۲۵} اما اگم اپی چپی کہ خلا ویندمون نییہ اُمید دَوَسَمونہ، صبری نہ چپی منتظر بَمَندیمون۔

^{۲۶} آتہ نی خِدا روح چمہ ضَعفی کا چمہ کمکی را بومی، چوم کہ نیمَزَنم چنتہ بَسی دعا بِکَرم۔ اما خِدا روح، آ نالہ اوئی نہ کہ عَمیق و نییب وایتہ، چمہ را شفاعت بگردی۔^{۲۷} و آ کہ دیلون دیلہ بگردستی، روح فیکری بَرنی، چوم کہ روح، مطابق خِدا پیستہ، مقدسُون را شفاعت بگردی۔

^{۲۸} بَرنیمون کسونی حقی کا کہ خِدا نہ خِشی نہ و طبق چپی پیستہ دعوت بیینہ، گرد چپین پندی نہ چوون خیریتی را کار بگردین۔^{۲۹} چوم کسونی کہ خِدا پیشتری آزونیستہ، پیشتر، آوون مُعین گردشہ تا چپی زوَعہ شیوار ببون، تا آتہ مسیح، اِشَن وَرہ براون دیلہ کا، اَوَلین خِرَدَن ببو۔^{۳۰} و کسونی کہ پیشتری تعین گردشہ نی، دَخوندشہ؛ و کسونی کہ دَخوندشہ، صالح بہ حساب وَرَدشہ؛ و کسونی کہ صالح بہ حساب وَرَدشہ نی، جلال بَخِشِستہ۔

^{۳۱} بس گرد اِم چپیون دربارہ چہ بَشایمون بواجم؟ اگم خِدا آتہ نہ یہ، کییہ کہ بَشای چمہ ضِد ببو؟^{۳۲} آ کہ اِشَن زوَعہ دریغ نگردشہ، بَلگم آپی، چمہ گردی راہ کا فیدا گردشہ، چنتہ، آ، دَس و دیل بازی نہ گرد چپیون بَمون آندہ؟^{۳۳} کییہ کہ خِدا اِنتخاب بییہ اون بُختون بَرَنہ؟ خِدا یہ کہ آوون صالح بہ حساب بواردی!^{۳۴} کییہ کہ آوون محکوم بِکَرمہ؟ مسیح عیسیٰ

مسیح عیسیٰ مَرَدہ اون دیلہ کا زَندہ آگردشہ، اِشَنش روح واسطہ نہ کہ شِمہ دیلہ کا، شِمہ مَرَدہ بَدَنون نی زندگی آدہ۔

^{۱۲} بس ای بران، آمہ مَدیونیمونہ، اما نہ جسمی مَدیون، تا مطابق جسم زندگی بِکَرم۔^{۱۳} چوم اگم مطابق جسم زندگی بِکَرم، بَمَردیرون؛ اما اگم خِدا روح واسطہ نہ، کارونی کہ بدن بگردی بِکَشم، زندگی بگردیرون۔^{۱۴} چوم کسونی کہ خِدا روح چوون راہنمایہ، خِدا زوَعہ اِنی نہ۔^{۱۵} چیرا کہ شِمہ بَرَدگی روح بہ دَس وَرَدہ نیرونہ تا ہنی بَترسہ، بَلگم شِمہ زوَعہ اون مقامی کا فرزند خوندگی روح بہ دَس وَرَدرونہ، کہ چپی واسطہ نہ خِلیع بگردیمون: «دَدہ، چمن دَدہ»۔^{۱۶} خِدا روخ اِشَن، چمہ روح را شہادتِ بَدای کہ آمہ خِدا خِرَدَنویمونہ۔^{۱۷} اگم خِدا خِرَدَنویمونہ، بس وارثون نی اِستیمونہ، یعنی خِدا وارثن و مسیح نہ اِرنی کا شریکیمونہ۔ بہ شرطی کہ آمَنی آپی نہ عذاب بِکَشم، تا آمہ نی آپی نہ جلال بِکَرم۔

آیندہ جلال

^{۱۸} چمن نظر اِمہ کہ، اِم دنیا عَذابن، اَجَلالی نہ کہ چمہ دیلہ کا آشکار بی، نییب مقایسہ گردہ۔^{۱۹} چوم کہ خِلقت، تمون اِشتیاقی نہ خِدا زوَعہ اون ظاہر آبییہ منتظرہ۔^{۲۰} چوم خِلقت اِشَن باطل آگردشہ، نہ اِشَنش پیستہ نہ، بَلگم کسی پیستہ نہ کہ آپی تسلیم گردشہ، اِم اُمیدی نہ کہ^{۲۱} خِلقت اِشَن نی بَرَدگی فسادی کا آزاد بی و خِدا خِرَدَن پُر جلال آزادی کا سہم بَبَردین۔

^{۲۲} چوم آمہ بَرنیمون کہ گرد خِلقت تا جسہ ایلہ داجی کا نالہ بگردی کہ زَندہ داجی شیوارہ۔^{۲۳} و نہ فقط خِلقت، بَلگم آمہ اِشَن کہ خِدا روح نوبری ہِستیمونہ، چمہ دیلی دیلہ کا نالہ

۱ ولی منظور اِم نیتیه که خدا کلام انجام به نیتیه، چوم گردِ کسونی که قوم اسرائیلی کا اینه، حقیقتن اسرائیلی نیتیه؛^۷ و گردِ کسونی که ابراهیمی نسلی کا اینه، چپی خردین حساب نیون. بلگم توراتی کا نیویشته بیته که: «اشته نسل اسحاقی کا حساب بی.»^۸ یعنی خردینی که طبق جسم دنیا اومه اینه خدا خردین نینه، بلگم ابراهیمی نسل وعده خردین حساب بین. ۹ چوم آ چپی که آ وعده واتشه اِم به که: «سال دیگه هم موقع آگردم و سارا ایله زوعه صاحب بی.»

۱۰ نه فقط اِم، بلگم ریبا خردین نی اپی نفری کا، یعنی چمه جد اسحاقی کا بیته. ۱۱ هر چن پیش از اِم که آون دنیا بان، و چاگه کار یا بده کار انجام بدن - اِمی واسی که خدا هدف اشتیش انتخابی کا بابرجا بومونه، نه کارون واسی، بلگم چپی واسطه نه که دعوت بگردی- ۱۲ ریبا نه واته به که: «یالتر، روکتری خدمت بگردی.»^{۱۳} هته که ملاکی پیغمبری کیتابی کا نیویشته بیته: «یعقوبی نه خش بیمه، اما عیسو کا یزار بیمه.»

۱۴ بس اومه چه بواجم؟ بواجم خدا بی انصافه؟ هرگز! ۱۵ چوم که موسی نه بتواتی: «رحم بگردیم هر کسی که یی رحم هستمه؛ و دیلسوزی بگردیم هر کسی را که چمن دیل بسیستی.»

۱۶ بس ربطی به آدمی پیسته یا چپی تقلا گرده نداره؛ بلگم به خدایی ربط داره که رحم بگردی. ۱۷ چوم توراتی کیتابی کا، خدا فرعونی نه بتواتی: «از اِم هدفی واسی ته به قدرت آرساووندمه تا چمن قدرتی ته کا آشکار آگرم،

که مرده، آپی کا ورتر مرده اون دیله کا نی زنده آبه و خدا راست دسی کا نیشته، آسته که راس راسی اومه را شفاعت بگردی! ۲۵ کیتیه که اومه مسیح محبتی کا جدا آگره؟ مصیبت یا پریشونی، اذیت آزار، قحطی، لختی، خطر یا فقه؟ ۲۶ هته که زمموری کیتابی کا نیویشته بیته: «اومه، گردِ روز، اشتیه واسی مرگی را بشیمون؛ و گوسندونی شیوار که سرآبرده را حاضر آبون حساب ببیمون.»

۲۷ نه، گردِ اِم کارون کا اومه کسونی کا که پیروزی نه ستریمونه، چپی واسطه نه که اومه محبت گردشه. ۲۸ چوم مطمئنیمه که نه مرگ و نه زندگی، نه ملائیکه اِن و نه رئیسین، نه چپینی که جسّه استینه و نه چپین که آینده کا اینه، نه هیچ قدرتی، ۲۹ و نه پستی بلندی، و نه هیچ چی که گردِ خلقتی کا به، نیمشا اومه خدا محبتی کا که چمه خداوند مسیح عیسی کا، جدا آگره.

خدا انتخاب بیته قوم

۹ از مسیح کا راست بتواتیم، دوروع بواجم، و چمن وجدان روح القدسی واسطه نه چمن شاهده^۲ که چمن دلی کا ایله یال غمی هستمه و همش غورصه هستمه. ۳ چوم که گشکی از چمن پراون راه دیله کا، گسونی که منه همزادی نه، لعنت بوم و مسیح کا جدا بوم. ۴ آون اسرائیلی اینه، فرزند خوندگی، جلال، عهدین، شریعت آوون آدوعه بیته، پرستش و وعده اِن، اِمن گرد چوون شنی نه، ۵ و جدین نی چوون شنی اینه، و مسیح نی از لحاظ جسم چوون نسلی کا، خدایی که گردی کا کفائزه، آپی تا ابد شکر ببو. آمین.

کمال و بیدون مَعطلی زمینی کا انجام بَدای.»
 ۲۹ و هَتَه که اِشعیای پیغمبر پیشگویِ گردشه:
 «اگم فُشونون خِداوند، آمه را نَسلی

باقی مَتی،

آمِه نی سُدوم و عَموره شهرون
 شیوار ببیمون.»

قوم اسرائیلی بی ایمانی

۳۰ بَس چه بواجم؟ غیریهودیونی که صالحی
 دومله نبینه، آپی به دَس وِردشونه، یعنی آ
 صالحی که ایمانی نه به دَس بوقی؛ ۳۱ اما قوم
 اسرائیل که اِشریعتی دومله ببینه که آوون به
 صالح بییه آساوونی، آپی به دَس نِوَرْدشونه.
 ۳۲ چیرا؟ چوم که نه ایمانی نه، بَلگم اعمالی
 نه چپی دومله ببینه. آ سِنگی که لغزش بَدای
 باعِث به که آون بَلکن. ۳۳ هَتَه که اِشعیای
 پیغمبری کیتابی کا نیویشته ببینه که:

«دیس، صَهبونی کا ایله سِنگی بَنایم که

لغزشی باعِث ببو،

و صَخره‌ای که بَلِکِه باعِث ببو؛

و هر کسی که آپی ایمان بوآره،

خِجَل نیب.»

۱ • ای پِراَن، چِمِن دِلی آرزو و چِمِن دعا
 خِدا درگاه کا، قوم اسرائیلی را اَمه که
 نِجات پیدا بَگرن. ۲ چوم که از چوون دربارَه
 بَشایم شهادتی بَدَم که خدا را غیرت هِستِشونه،
 اما نه دانایِ نه. ۳ چوم آ صالحی که خدا کایَه
 نِفهمِستشونه و اِی واسی که پیستِشونه اِشْتَن
 صالحی ثابت بَگرن، آ صالحی ای پیشی کا که
 خِدا کایَه، سَر جیر نِوَرْدشونه. ۴ چوم مسیح
 شریعتی آخِزه، تا هر کسی که آپی ایمان بوآره،
 صالح حساب ببو.

۵ چوم موسی آ صالحی دربارَه که شریعتی
 سَر پاترجایَه اِنتَه بَنیویشتی که: «ا کسی که

و تا چِمِن نوم گِرد دنیا کا اِعلام ببو.» ۱۸ بَس
 خدا هر کسی که پیستِشه رَحِم بَگِردی و هر
 کسی که پیستِشه دِل سِنگ بَگِردی.

۱۹ دومله منه بَوَاتیش: «بَس دِ چیرا آمه
 سَرکوفت بَزی؟ چوم کی بَشای خِدا اراده پیشی
 کا بومونه؟» ۲۰ اما ای آدم، ته کیبش که
 خِدا نه جَر و بَحْث بَگری؟ «مَگم مخلوق
 بَشای اِشْتَن خالقی نه بواجه چیرا من اِنتَه وَج
 آگِردَه؟» ۲۱ مَگم یَزَه ساج اِختیار نیشه که آپی
 گولَه تُولی کا، ایله قَبی وَج آگرِه مهمه کارون را
 و ایله قَبی نی وَج آگرِه آکارونی را که مهم نینه؟
 ۲۲ چه ببی وایه با اِمکه خدا پیستِشه اِشْتَن
 غَضَبی نیشون بَدَه و اِشْتَن قدرتی نیشون بَدَه،
 قَبونی که چوون را غَضَب گِردشه و هَلاکتی را
 آماده آَبیننه بَرک صبری نه تحمل بَگره، ۲۳ تا
 بَشا اِشْتَن جلالی عَظمتی، قَبونی را که رَحِم
 گِردشه نمایان بَگره، قَبونی که آوون پیشتی
 جلالی را آماده آگِردشه. ۲۴ حتی آمه نی که
 چپی طرفی نه دَعوت ببیمونه، دَربر بَگتی یَه
 فقط یهودیون کا، بَلگم غیر یهودیون کا نی هَتَه.
 ۲۵ هَتَه که هوشع پیغمبر بَوَاتی:

«آوونی که چِمِن قوم نبینه، چِمِن

قوم دَخونم،

و ا کسی که چِمِن عزیز نبه، چِمِن

عزیز دَخونم.»

۲۶

«و آ جِگاپی کا که آوون نه وائَه به: ”شِمَه

چِمِن قوم نیرونه“،

اوآکا خِدای زنده زوعه اون دَخوندَه

ببین.»

۲۷ و اِشعیای پیغمبر قوم اسرائیلی دربارَه
 بَوَاتی که: «حتی اگم قوم اسرائیلی تعداد، دریا
 فورشی قَدَر ببو، فقط روگنه آوون کا نِجات
 پیدا بَگِردین. ۲۸ چوم خِداوند اِشْتَن کلامی تمام

۱۸ اما دَفَرَسِم: مَگم نَدَرَسِشونه؟ اَلَبَت که دَرَسِشونه:

«چوون آواز زمینی سرتاسری کا
دَپِچسْتَه،

و چوون کلام دنیا اِم سَری نه تا دنیا
اَسَر آرسْتَه.»

۱۹ ولی دَفَرَسِم: مَگم قوم اِسْرائیل آ چپی که دَرَسِشَه، نفهمِشْتِه؟ اَوّل، موسی بَواتی:

«کسونی واسطه نه که قوم حساب نِبون،
شَمه غیرتی بَگردیم؛

و نادونه قومی واسطه نه،
شَمه خشمگین بَگردیم.»

۲۰ دومله، اِشعیا پیغمبر جُرئتی نه بَواتی:

«کسونی که چمن دومله گردسته نِبیته،
مِن تِلَفْتِشونه

و اِشْتَن کسونی را که مِن دَخونده شون
نِبه، نیشون دومه.»

۲۱ اما قوم اِسْرائیلی درباره بَواتی:

«گِرد روز چمن دَسون یراز آگَرْدَمه
آ قومی طرفی را که نافرمون و سَرکشی
نه.»

اِسْرائیلی باقی موندَه اِن

۱ | بَس دَفَرَسِم: مَگم خِدا اِشْتَن قومی
رَد آگَرْدَشَه؟ هَرگِز؛ چوم از اِشْتَن

اِسْرائیلی ایمه، اِبْراهیمی نسلی کا و بِنیامینی
تیر و طایفه کا. ۲ خِدا اِشْتَن قومی که پیشتری
جِدا آگَرْدَش بَه، رَد آگَرْدَه نیشه. مَگم نِیْمَزنه
مَقْدَس نیویشته اِن ایلیا درباره چه بَواتی؟

اِم که آ چَنْته، قوم اِسْرائیلی ضِد خِدا وَری
کا گِیلاتِه گردشه و واِشَه: ۳ «خِداوندا، اَوْن
اِشْتِه پیغمبرون کِشْتِشونه و اِشْتِه قِرْبونگاه
اون ویروونه گردشونه. فقط از مَنْدَه اِیمه و
جِسه پِستِشونه مِن نِی بَکِشِن.» ۴ اما خِدا چه

اِم حُکمون اَنجام بَدَه، چوون واسطه نه زندگی
هیسْتِه.» ۶ اما اَصالیحی که ایمانی سَر پاتَرجایه
بَواتی: «اِشْتِه دِلی کا مَواج "کِیْتِه که بِشو
کفا اَسْمونی را؟" - تا مسیح بَوَاړَه جِیر- ۷ یا
"کِیْتِه که بِشو مَرْدَه اون دنیا دِیلَه؟" - تا
مسیح مَرْدَه اون دِیلَه کا زنده آگَرِه. ۸ ولی آ
چه بَواتی؟ اِم که «اِم کلام اِشْتِه نِزْدیکی کا،
اِشْتِه گَ کا، و اِشْتِه دِلی کا،ه» اِم هَ ایمانی
کلامه که اَمه اِعلام بَگردیمون، ۹ که اَگم اِشْتِه
زَوونی نه اِقرار بَگری «عِسی خِداونده» و
اِشْتِه دِلی دِیلَه کا ایمان پِداری که خِدا آپی
مَرْدَه اون دِیلَه کا زنده آگَرْدَشَه، نِجات پِیدا
بَگردیش. ۱۰ چوم دِلی دِیلَه کا اِیمه که آدم ایمان
بَوآردی و صالح حساب بَی، و زَوونی نه یَه که
اِقرار بَگردی و نِجات پِیدا بَگردی. ۱۱ هَتَه که
اِشعیا پیغمبری کِیتابی کا بَواتی: «هَر کسی
بِی توکل بَگَرِه، خِجَل نِیَب.» ۱۲ چوم یهود و
یونانی فرقی نِگَرِه، چِرا که هَ خِداوند، گردی
خِداونده و گِرد کسونی که آپی دَخونن، قَت
و قَراون تَرکت بَدای. ۱۳ چوم «هَر کسی که
خِداوندی نومی دَخونه، نِجات پِیدا بَگردی.»

۱۴ بَس چَنْته اِی نفری دَخونن که یِی ایمان
وَرْدَه نیشونه؟ و چَنْته اِی نفری ایمان بَوآرن که
چپی درباره هَرگِز چپی دَرَسه نیشونه؟ و چَنْته
دَرَسِن، اَگم اِی نفر چوون را موعظه مَکَرِه؟
۱۵ و چَنْته موعظه بَگَرِن، اَگم ویسا آئِبون؟
هَتَه که اِشعیا پیغمبری کِیتابی کا نیویشته
بِیته: «کسونی پا اِن که اِنجیلی خوشه خَوری
موعظه بَگردِن، چه خاصی نه.»

۱۶ اما اَوْن گِرد اِنجیلی قبول نِگَرْدشونه، چوم
اِشعیا پیغمبری کِیتابی کا بَواتی که: «ای
خِداوند، کِیْتِه که چَمه پِیغومی باوَر گردشه؟»
۱۷ بَس ایمان پِیغومی دَرَسه کا بوی و پِیغومی
دَرَسه، مسیح کلامی واسطه نه بومی.

۱۳ حَسَه، شِمَه غیر یهودیون نَه کارا گف ژِیم. اَوَّانه که از غیر یهودیون رسولی مه، چمن خِدمتی را ورِ افتخار بگردیم. ۱۴ اِم امیدِی نَه که چمن هَمژادون غِیرتی بگِرم و بعضی آوون نی نِجات یَدَم. ۱۵ چوم اگم چوون رَد آبیپه معنی، خِدا آشتی دنیا نَه یَه، چوون قبول بیپه معنی چَه بی، مَرده اون دیلَه کا زنده آبیپه غِیراز؟ ۱۶ اگم ای تیکه آ خَمیری کا که نوبری را خِدا را تقدیم بی، مقدس بیو، اِنته، آ خَمیر گِرد مقدسَه؛ و اگم پَنه مقدس بیو، پس لَاحَه اِن نی مقدسی اینه.

۱۷ ولی اگم بعضی لَاحَه اِن دَبرَدَه بَینه و تَه که وَحشی تَه زیتونی لَاحَه بیش، دَیِر لَاحَه اون نه زیتون داری پیوند بیشه و حَسَه زیتون داری پَنه شیرَه کا که مُقوی تَه بَرَدیش، ۱۸ آ لَاحَه اون را پوز مَدَه. اگم اِنته بگردیش، ویرر بیو که تَه نیشَه که پَنه هِسِرَه، بَلگم پَنه تَه هِسِتَشَه. ۱۹ شاید بواجی: «لَاحَه اِن دَبرَدَه بَینه تا آز پیوند بیوم.» ۲۰ راست بواتیش. اَمّا اَوْن بی ایمانی واسی دَبرَدَه بَینه و تَه فقط ایمانی نَه پا بَرجا ایش. بَس مغرور مَبش بَلگم پَترس. ۲۱ چوم اگم خِدا، طَبیعی تَه لَاحَه اون رَحَم نِگَرَدَشَه، بَه تَه نی رَحَم نِگَرَه.

۲۲ بَس خِدا میهررونی و سختگیری ویر بَمَرگَه: سختگیری کسونی را که ایمانی کا بَلگه اینه، اَمّا بَه تَه میهررونی، البته بَه اِم شرط که چپی میهررونی کا ثابت بومونی؛ اگم نَه، تَه نی دَبرَدَه بَیش. ۲۳ و اگم اَوْن نی بی ایمانی اِدامه مَدَن، هنی پیوند بَین، چوم که خِدا تَشای آوون هنی از دِواره پیوند پَرَنه. ۲۴ چوم اگم تَه

جَوای بی دوشَه؟ اِم که «آز بَه مِرا هف هَزار نفر کُتار نوغَمه که بَعلی بُتی پِیشی کا زَنگ رَنَدَه نیشونه.» ۵ هَتَه نی، هِم حَسَه نی اَلباقیونی اِستینه که خِدا فیضی راه نَه اِنتخاب بَینه. ۶ اَمّا اگم فیضی راه کا بیو، دِ اَعمالی واسی نیپَه؛ اگم نه فیض دِ فیض نیپَه. اَمّا اگم اَعمالی کا بیو، دِ فیضی واسی نیپَه؛ اگم نَه عمل دِ عمل نیپَه. ۷ دومله چَه؟ اِم که، آ چپی که قوم اِسرائیل ذوق و شوقی نَه چپی بَه دَس وَرَدَه دومله بَه، بَه دَس نِوَرَدَشَه. اِنتخاب بیپه اِن بَه دَس وَرَدَشونه ولی اَلباقی دیل سختی دُچار بَینه. ۸ هَتَه که مقدس نیوشتَه اون کا نیوشتَه بیپَه که:

«تا بَه اوری خِدا آوون لَسَه روح آدوشَه و چمونی که مَشان پوینن و گوشونی که مَشان دَرَسَن.»

۹ و داوود پاتشا بَواتی: «چوون سِفره آوون را دام و تَلَه بیو سِنگی که آوون رَنه زمین چوون را مُکافات بیو.

۱۰ چوون چمن تار آبون تا مَشان پوینن و چوون گَمَرن همیشه قات بیون.» ۱۱ بَس دَفَرَسَم: یعنی اَوْن لغزش هَرَدَشونه تا همیشه بَلکِن؟ هَرگَز! بَلگم چوون نافرمانی نَه، غیر یهودیین نِجات پیدا گَرَدَشونه، تا قوم اِسرائیل غِیرتی بیون. ۱۲ اَمّا اگم چوون تَقصیرن دنیا ثروتمند گَرَدَشَه و چوون باخت، غیر یهودیون ثروتمند گَرَدَشَه، بَس وختی که قوم یهود کاملاً نِجات پیدا بَگَرِن چَدَه وَرَر فَرَاوونی باعیث بی!

۳۴ «چوم کیته که خِداوندی فیکری پِزونه
یا کیته که چپی مُشاوَر بپو؟»
۳۵ کیته که ای چپی آدوعشه خِدا
تا آپی پَس آدوعه بپو؟»
۳۶ چوم که گِرد چپین آپی کا آیینِه، و چپی
واسطه نَه، و چپی شنی نَه.
تا اَبَد آپی جلال بپو. آمین.

زنده قِربونی ان

۱۲ پَس ای پِراَن، خِدا رَحمتون واسی،
شَمه کا خواهیشت بگِردیم که شَمه
بَدنی زنده قِربونی شیوار، مقدّس و خِدا دِلی
باب، تقدیم بگِره که اِم شَمه روحانی یه عبادتَه.
۲ و دِ اِم دنیا شیوار مَبییه، بَلگم شَمه فیکری
تازه آبییه نَه عوض آبییه. اَموقع بَشایرون خِدا
اِراده بَقَهَمه؛ خِدا دِلی باب و کامل اِراده.
۳ چوم فیضی واسطه نَه که به مَن آدوعه
بِییه، شَمه هَر کَمیله نَه بَوَاتیم که اِشتن آ
چپی کا که اِستِیرونه، ورتَر مَزونه، بَلگم هَر
کَمیله آایمانی اَندازه که خِدا، شَمه بَخِشِستْشه،
دُرست قِضاوت بگِره. ۴ چوم هَتَه که اَمه گِرد
ایله بَدن هِستِیمونه که وِزه اَعْضا کا وِج آبییه و
اِم اَعْضا کار ای جور نییه، ۵ پَس اَمه نی که
وِیمونه، مسیح کا ایله بَدنِیمونه و گِله گِله،
یَندی اَعْضا ایمنه. ۶ طبق آ فیضی که بَمون
را بییه، جور به جور عطا یا هِستِیمونه. بایه
آوون به کار بگِرم: اگم نبوت گِردَه یه، آپی چَمه
ایمانی قَدَر به کار بگِرم، ۷ اگم خدمت گِردَه یه،
چَمه خدمتی کا. آ کسی که تعلیم بَدای، تعلیم
بَدَه. ۸ آ کسی که تشویق بگِردی، تشویق بگِره. آ
کسی که کمک بگِردی، دَس دِل بازی نَه کمک
بگِره. آ کسی که رهبری بگِردی، اِم کاری غیرتی
نَه بگِره. و کسی که دِیرون را رَحم بگِردی و
میروونی بگِردی، شادی نَه اِم کاری بگِره.

که وَحشی یه زیتونه داری کا دَبرَدَه بَبیش و
برعکس اِشته طبیعت، زیتون داری کا که آزاده
پیوند بیشه، پَس چندی ورتَر اصلی یه لَاحَه ان
بَشاین آ زیتون داری کا که آپی کا دَبرَدَه بَبینه،
پیوند بپون.

قوم اسرائیلی نجاتی سِر

۲۵ ای پِراَن، نیستمه اِم سَری کا بَبخَوَر
بَبییه - نَبادا اِشتن دانا پِزونه - که دِل سختی
بعضی اسرائیلی یون سَری کا حُکمفرما بییه،
تا کسونی تعداد که قَراره غیریهودیون دِیله
کا به مسیح ایمان بوآرن کامل آبو. ۲۶ و اِنته
قوم اسرائیل گِرد نجات پیدا بگِردین. هَتَه که
مقدّس نیوشته اون کا نیویشته بییه که:
«صَهیونی کا ای نفر بومی که

نجات بَدای،

و بی دینی یعقوبی جَدی کا ویگِره.

۲۷ و چِمین اِم عهد آوون نَه بَمندی

اَموقعی که چوون گناه اون، پگِرم.»

۲۸ از لحاظ اِنجیل یهودین شَمه واسی،
دِشمنی نَه؛ اَمّا از لحاظ خِدا اِنتخاب،
اَجدادون واسی، خِدا عزیزگرامی نَه. ۲۹ چوم
خِدا هرگز اِشتن هدیه اون و اِشتن دعوتی پَس
نویگِره. ۳۰ دُرست هَتَه که شَمه ای موقعی
نسبت به خِدا نافرمونی بگِردیرون، اَمّا جِسّه
یهودیون نافرمونی واسی، شَمه مورد رحمت
خِدا اِستِیرونه، ۳۱ پَس جِسّه آون نی نافرمون
بَبینه، تا خِدا رحمتی واسی به شَمه، جِسّه
به آوون نی رَحم بپو. ۳۲ چوم که خِدا گِردی
نافرمونی اَسیر گردِشه، تا گِردی رَحم بگِره.

۳۳ آه که خِدا دولتمندی، حکمت و

دانایی چندی عَمیقَه؛

چپی داوریون نییب سَرِیورده

و چپی راه اون نییب فَهْمِستِه.

واقعی یه مسیحیون نیشونه ان

اطاعت گرده صاحب منصبون کا

۹ محبت بسی خالص ببو. بدی کا دوری پَکَرِه و مُحکم دَچیکه اچی که چاکه. ۱۰ براون شیوار یندی نه خِش ببیتِه. یندی احترام نوعه کا پیش دَلکه. ۱۱ هرگز شمه غیرت خدا را سُست آمبو؛ روح کا پُر حرارت ببیتِه و خداوندی خدمت پَکَرِه. ۱۲ اُمیدُی کا شاد ببیتِه، مُصیبِتون کا صبور ببیتِه و همیشه دعا پَکَرِه. ۱۳ مُقدّسون نیازون برطرف گرده کا شریک ببیتِه و میهمون نواز ببیتِه.

۱۴ کسونی را که شمه اذیت آزار بگردین، بَرکت ببیتِه؛ بَرکت ببیتِه و لَعن مَکَرِه! ۱۵ کسونی نه که شادی نه، شادی پَکَرِه، و کسونی نه که داد بگردین، داد پَکَرِه. ۱۶ یندی نه مُدارا پَکَرِه! مغرور مَبیتِه، بَلگم کسونی نه که ساذه و ضعیفی نه رفت و آمد پَکَرِه. هرگز شمه دانا مزونه.

۱۷ هیچکسی بدی عوض، بدی مَکَرِه. بَلگم کاری پَکَرِه که گردی نظری کا مُحترمه. ۱۸ اگم بی، تا اوآ که شمه مربوط بی، گردی نه صلح و صفا کا زندگی پَکَرِه. ۱۹ ای عزیزن، هرگز شمه اِشْتَن اِنتقام مویگَرِه، بَلگم ایی خدا غَضبی واگذار پَکَرِه. چوم تورانی کا نبویشته بیتِه که: «خداوند بَوَاتی: "قصاص چمن شنه؛ اَزیمه که سِزا بَدایم."» ۲۰ بَرعکس، «اگم اِشْتِه دِشمن وِشّی ببو، تی غذا آده! و اگم تِشی ببو، تی آو آده پنجه! اگم اِنْتِه پَگری جوری آبی پَشیمون آگری که انگاری چپی سَری کا داغ پَسینه اون نوغَرِه.» ۲۱ بدی اِشْتِه آفجور مَبو، بَلگم چاکی گرده نه، بدی آفجور بَیش.

۱۳ هر کسی بسی صاحب منصبون کا فرمان پَکَرِه، چوم هیچ صاحب منصبی نییه که خدا طرفی نه مَبو. صاحب منصبونی که اِستینه، خدا طرفی کا مُعین نیینه. ۲ بس هر کسی که صاحب منصبون ضد پرزه، اچی ضد پرزه که خدا مُعین گردشه، و کسونی که اِنْتِه بگردین، داوری ببین. ۳ چوم کسونی که دُرست رفتار بگردین حاکمون کا تَری نیشونه، اَمّا خَلافکارن آوون کا بَترسین. پیستَرِه صاحب منصبون کا مَترسی؟ بس، اچی که دُرسته، اَنجام بَدِه که تِه تحسین بگردی. ۴ چوم که آ اِشْتِه خیری را خدا خِدمتکاره. اَمّا اگم کار خلاف اَنجام بَدای، پَترس، چوم شَمشیری اِشْتَن گمَری کا دَدار دَوسته نیشه. آ خدا خِدمتکاره و کسی تِه که خدا واسی اِنتقام ویگره و خدا غَضبی، خَلافکاری سَر بواردی. ۵ بس آدم بسی نه فقط خدا غَضبی واسی، بَلگم وجدانی واسی نی فرمانبردار ببو.

۶ اِمی واسی نی شمه مالیات آدیتِه، چوم صاحب منصبین خدا خِدمتکارنی نه و اِم چیون کا مواظبت بگردین. ۷ هر کسی حق آدیتِه تی: اگم خَراجِه، خَراج آدیتِه، اگم مالیاته، مالیات آدیتِه، اگم اِحترامه، اِحترام ببیتِه؛ و اگم حُرمتّه، حُرمت ببیتِه.

شریعی اَنجام دوعه، مُحبتی واسطه نه

۸ هیچکسی گردنی کا هیچ دینی مَدازه، اِمی غِیراز که دائِم یندی محبت پَکَرِه. چوم که هر کسی ایی نفری محبت پَکَرِه، شریعی به جا

کا بَمَندی چوم که خِداوند بَشای آبی سرپا غَم
بَره.

۵ ای نفر ای روزی، دیتَر روزون کا چاکتر
بَرَنی؛ ولی ای نفر دیتَر، گِرد روزون ای جور
بَرَنی. هر کسی بسی اِشتَن فیکری کا اِشتَن
عقیده اون دربارۀ خاطر جمع ببو. ۶ آ کسی
که ایله مخصوصه روزی احترامی غَم بَرَدی،
خداوندی احترامی را آ کاری بگردی. آ کسی که
بَرَدی، خداوندی احترامی را بَرَدی، چوم خدا
شُکر بگردی. ولی آ کسی نی که نیتَره، آ نی
خداوندی احترامی را ام کاری بگردی و خدا
شُکر بگردی. ۷ چوم که هیچ گله آمه کا چمه
را زندگی نِگرم و هیچ گله آمه کا چمه را نِیمَر.
۸ چیرا که اگم زندگی بگردیمون، خداوندی را
زندگی بگردیمون، و اگم بَمَردیمون، خداوندی
را بَمَردیمون. بَس چه زندگی بگرم، چه بمرم،
خداوندی شنیمونه. ۹ مسیح نی امی واسی مَرده
و زنده آبه تا زنده اون و مَرده اون خداوند ببو.
۱۰ بَس تِه چیرا اِشته برا پست بَرَنیش؟ چوم آمه
یا تِه چیرا اِشته برا پست بَرَنیش؟ چوم آمه
گِرد، خدا داوری تِه تختی پیشی کا بَمَندیمون.
۱۱ چیرا که اِشعیای پیغمبری کیتابی کا نیویشته
بیته که:

«خداوند بَواتی: چِمَن زندگی سَر قَسَم که
هر زَنگی چِمَن پیشی کا قات بی
و هر زَوونی خدا اقرار بگردی.»
۱۲ بَس هر گمیلۀ آمه کا اِشتَن حِسابی پَس آده
یه خدا.
۱۳ بَس، بایه چمی پَش یَندی قضاوت مَگرم.
بَلکم تَصمیم بَگَره که شَمه برا راه سَری کا هیچ
سِنگی لغزش هَرده را یا مانعی مَنبیه. ۱۴ آ،
عیسای خداوندی کا بَرَنیم و قانع ایمه که هیچ
چی اِشتَن - اِشتَن نِجس نیته. اما اگم ای نفر
ای چی نِجس بَرَنی، آیرا نِجسه. ۱۵ اگم اِشته

وَرَدشه. ۹ چوم که اِم حُکَمین 'زنا مَگه'، 'قَتل
مَگه'، 'یزدی مَگه'، 'طمع مَگه'، و هر حُکم
دیتَری که ببو، گِرد اِم حُکمی کا خلاصه بی
که «اِشته خَمسوعه تِه اِشته جانی شیوار خَش
بَبش». ۱۰ محبت، اِشتَن خَمسوعه تِه بدی
نِگَره؛ بَس محبت، شریعتی تمام و کمال انجام
بدای.

۱۱ چمون غیراز شَمه بَزنیرون که چه زمانی کا
زندگی بگردیرون، جَسه آوختی تِه که خاوی کا
پَرزه. چیرا که جَسه آزمانی مقایسه تِه که ایمان
وَرَدمونه، چمه نجات نِزدیکتر آبه. ۱۲ شو کا را
تمون آبو و روز نِزدیکه. پس بایه تاریکی بَدَه
کارون بَنیم گنار و نوری زره دَگرم. ۱۳ بایه اِنته
دُرست رفتار بگرم که گسونی شَنی کا تِه که
روزی روشونی کا زندگی بگردین. تِه عیاشی و
عَرَق هری کا، تِه زنا و هرزگی کا، تِه جنگ و
جَدَل و خَسودی کا. ۱۴ بَلکم عیسای مسیح
خداوندی شخصیته ایله خَلای شیوار دَگَره
و جَسَم و هوا هوسی را تدارک مَوینه تا چی
پیسته اون به جا بواره.

یَندی قضاوت مَگَره

۱۴ کسی که چی ایمان ضَعیفه، شَمه
دیلۀ کا راه بَدیته، ولی تِه امی واسی
که چی عقیده اون دربارۀ آبی تِه جروبَح
بَگَره. ۲ ای نفری ایمان بی اِجازۀ بدای که هر
غذایی تَره، اما ای نفر دیتَر که ضَعیفه، فقط
سَبزیجات بَرَدی. ۳ آ کسی که همه چی بَرَدی،
نبی آ کسی که نیتَره روک آگره؛ و آ کسی که
همه چی نیتَره، نبی آ کسی که همه چی بَرَدی،
قضاوت بَگَره. چوم که خدا آبی قَبول گَرَدشه.
۴ تِه کییش که ای نفر دیتَری نوگری قضاوت
بگردیش؟ آ چه اِشتَن ایمانی سَری کا بومونه یا
مَمونه چی آربابی مربوطه. و آ نی اِشتَن پا سَری

گَنده. ۴ چوم هر چي که گذشته کا نيويشته بيه، چمه تعليمي را به تا مقاومتی نه و آ ديلگرمي نه که مقدس نيويشته ان بمون آده، اُميد پدارم.

۵ ببو که خدایي که مقاومت و ديلگرمي بدای، شمه عطا پگره آته که مسيح عيسي پيسته نه جوژه يندی نه مُدارا پگره، ۱ تا يندی نه يکديل و يک زوون، چمه خداوند عيساي مسيح دده، يعني خدا پرستش پگره.

۶ بس هته که مسيح شمه گرمي نه قبول گرديشه، شمه ني يندی گرمي نه قبول پگره تا خدا جلال پگره. ۸ چوم شمه نه بواتيم که مسيح، ختنه بيه اون خدمتکار به، تا خدا راستي نيشون بده، تا آ وعده اوني که خدا چمه آجدادی دوشه، تصديق پگره، ۹ و تا غير يهودين، خدا چي رحمتي واسی جلال بدن. هته که مقدس نيويشته اون کا نيويشته بيه که:

«بس از، ته غير يهوديون ديله کا

ستایش بگرديم،

و اشته نومی کا آواز بخنديم.»

۱۰ هنی بواتی:

«ای غير يهودين، چي قومی نه

شادی پگره!»

۱۱ و هنی زمموری کيتابی کا بواتی:

«ای گرد غير يهودين، خداوندی ستایش

پگره!

ببو که گرد ميلتن، آي جلال بدن!

۱۲ و هنی ايشعای پيغمبر ني بواتی:

«يساين و پنجق بوی،

کسی که پرشته تا غير يهوديون سر

حُکمرانی بگره؛

غذا هرده نه اشته پرا اذيت بگرديش، د مُحبتی نه رفتار نگرِي. اشته غذا نه، اشته پراپی که مسيح چي واسی مرده، هلاک مگه. ۱۶ بس مرزه درباره آ چي که شمه چاک بزيرون، بد واته ببو. ۱۷ چوم که خدا پاتشاي هرده و هنته نيته، بلکم صالحی، صلح و سلامتی و شادی روح القدسی کايه. ۱۸ هر کسی که انته مسيح خدمت پگره، خدا آي قبول داره و مردم ني آي تصديق بگردين.

۱۹ بس بايه آ چي دومله بيبيم که صلح و سلامتی باعث بی و يندی ایمانی تقویتی باعث بی. ۲۰ خدا کاری غذا هرده واسی خراو مگه! حقیقتن گرد غذا ان پاکی نه، اما هر غذایی که اي نفری لغزشی باعث ببو، کار دُرستی نيته. ۲۱ چاکتره که گوشت مری یا شراو منجی یا کاری مگری که اشته پرا لغزشی باعث ببو. ۲۲ اشته ایمانی درباره ام چيون، اشته و خدا ميانه کا غم به. خسه ببو آ کسی که آ چي واسی که اشته درباره تصديق بگردی، اشته داوری نگره. ۲۳ اما کسی که ايله غذا هرده را شک هستشه، اگم آي بره محکوم بی، چوم که ایمانی نه نيته و هر چي که ایمانی کا مبو، گناهه.

۱۵ آمه که قوی ایمونه، بسی کسونی که ضعیفی نه تحمل پگرم و چمه خوشحال بيه دومله ميبيم. ۲ هر کميله آمه کا بسی هر چاک چي که اشته خمسوعه کا بونیدی، چي درباره آي خوشحال آگره، تا چي ایمانی تقویت پگره. ۳ چوم که مسيح ني اشته خوشحال آگرده دومله نيته، بلکم هته که داوودی زمموری کا نيويشته بيه: «کسونی سرکوفت که ته سرکوفت زنديشونه، چمن سر

دیتری پاکاری سَری کا بینا وَجِ آگرم، ۲۱ هَتَه که
 اِشعَیای پیغمبری کیتابی کا نیویشته بیته که:
 «کسونی که آبی کا بی خَوَرِ بیته، بَویندین
 و کسونی که دَرَسَشون نیته، فَهمن.»
 ۲۲ اِمی واسی یه که چندی گزه پیستیم به که
 بام شمه وَر و نیته.

۲۳ اَمّا حِسَه چوم که اِم مَنطقه کا، دِ کاری
 باقی منده نیته که از اَنجام بَدَم، و چوم
 وَرَه ساله که مشتاقیمه بام شمه وَر، ۲۴ اُمید
 هستمه چمن راه سَری کا اِسپانیا را، بام
 شمه وینده را تا روگته پَش که شمه ویندیمه،
 من کمک بَکَرَه بَشوم اوآ سَفَری را. ۲۵ حِسَه
 اورشلمی را رای ایمه تا اوآکا مَقَدَسون را کمک
 مالی بَیَرَم، ۲۶ چوم مَقَدونیه و آخائیه کلیساان
 پیستیشونه که اورشلمی فقیره مَقَدسون را
 کمک مالی جَمع آگرن. ۲۷ اَوَن اِشَتَن پیستیشون
 به اِم کاری بَگرن؛ و راس راسی اَوَن اورشلمی
 ایماندارون مدیون بیته. چوم اَگم غیریهودی
 اِن، روحانی یه بَرکتون کا یهودیون نه شریک
 بیته، یهودی اِن نی بَسی مالی به بَرکتون کا اَوون
 خِدمت بَگرن. ۲۸ بَس، وختی اِم کاری تَمون
 آگرم و آ چپی که جَمع آبه آساوونیم چَوون
 دَس شمه وَری نه بَشیم اِسپانیا را. ۲۹ بَزَنیم
 وختی که بام شمه وَر، مسیح بَرکتی نه که قَت
 و فراوونه بوقیم.

۳۰ اِی پِراان، چَمه خِداوند عِیسای مَسیح
 واسی و مُحَبَتی که روح القدوسی کایه، شمه
 کا خواهیشت بَگردیم که همیشه به مِرا خِدا
 درگاه کا دعا بَکَرَه، و اِم کاری نه چمن خِدمتی کا
 شریک ببیته. ۳۱ تا یهودیه بی ایمانون دَسی کا،

غیر یهودین آبی اُمید دَوَسَن.»
 ۱۳ یبو، خِدایی که اُمید بَدای، شمه شادی و
 صُلح و سلامتی کاملی نه که ایمانی کایه، پور
 آگره، جوری که روح القدسی قدرتی نه، اُمیدی
 کا لِبَالِب پُور ببیته.

بولسی خدمت غیریهودیون را

۱۴ اِی چمن پِراان، اَز اِشَتَن شمه کا خاطر
 جَمع ایمه که شمه اِشَتَن چاکی کا لِبَالِب پُوری
 رونه، و دانایی کا کامل پُوری رونه و بَشایرون
 یندی تعلیم بدیته. ۱۵ ولی چن گله جریانی
 دربارهِ وَرَه جَسارت گِردمه، شمه را نیویشتمه
 تا اَوون شمه را ویر بَوَیَرَم، چوم خِدا اِم فیضی
 به مَن اَدوَعَشَه، ۱۶ که مَسیح عِسی نوکر،
 غیریهودیون را ببوم و خِدا اِنجیلی خدمت گِردَه
 را کاهنتی بَگرم، تا غیریهودی اِن خِدا درگاه کا
 قایل قبول هدیهِ ای یبون که روح القدسی
 واسطه نه تَقَدیس بیته.

۱۷ بَس از مَسیح عِسی کا، اِم خدمتی که
 خِدا را بَگردیم دلیلی هستمه که اِفتخار بَگرم.
 ۱۸ چوم جَرئت نَگرم که چپی کا گف بَیَرَنَم، آ
 چپی غِیراز که مَسیح چمن واسطه نه اَنجام
 دوَعَشَه، تا غیر یهودیون ایمانی مطیع بَگرم،
 چه چمن گفون نه و چه چمن کارون نه. ۱۹ آ
 اِمی علامت و مُعجزه اون قدرتی نه، یعنی خِدا
 روح قدرتی نه اَنجام دوَعَشَه، هَتَه که اورشلمی
 نه شیمه تا ایلیریکوم، مَسیح اِنجیلی خِدمتی
 کامل، اَنجام دومه. ۲۰ چمن آرزو همیشه اِم
 به جِگاپی کا اِنجیلی موعظه بَگرم که مَسیح
 نومی دَرَسَشون مَبو، تا تَبادا که از ای نفر

خداوندی کا اینه، سلام آرساوونه. ۱۲ ثریفینا و ثریفوسا، آخادمونی که خداوندی خدمتی کا زحمت بگشدين سلام آرساوونه و پرسيس که چمن آایله عزیزگرامی به رفقه که خداوندی کا ور زحمت بگشتی، سلام آرساوونه. ۱۳ رؤفَس که خداوندی کا انتخاب به و چپی ننه که چمن حق کا نی ننه گیری گردشه، سلام آرساوونه. ۱۴ آسینگریبتوس، فلیگون، هرماس، پائروباس و هرِمَس و دیر پراون را که آوون نه اینه، سلام آرساوونه. ۱۵ فیلولوگوس، یولیا، نریاس و چپی خالا، و اولیمپاس و گرد مقدسونی را که چوون همراه اینه، سلام آرساوونه. ۱۶ یندی را ایله مقدس ماچی نه سلام بگره. مسیح کلیسان گِرد شمه را سلام ویسا آگرن.

آخرین سفارش

۱۷ ای پراان، پیستمه شمه کا خواهیشت بگرم آکسونی ویرا بیبیه که خدای باعیت بین و شمه راه کا سد بنان و تعلیمی نه که شمه یاد گترونه، مخالفت بگردین؛ آوون کا دوری بگره، ۱۸ چوم که انته ره آدمن چمه خداوند مسیح خدمت نگران، بلکم اِشتن اِشکی فیکری کا اینه و قشنگ گفون و چاپلوسی نه، ساده آدمون گول ژین. ۱۹ شمه اطاعت گرده گف گردی دیله کا چو دلگه؛ و شمه واسی ور ذوق بگردیم. اما شمه کا پیستمه که، آچی پیشی کا که چاگه، دانا، و آچی پیشی کا بده، ساده بیبیه.

۲۰ خدای که صلح و سلامتی هستشه هم زودیون شیطانی شمه پا جیری کا له بگردی.

چمه خداوند عیسی، فیض شمه نه ببو.

۲۱ چمن همکار تیموتائوس شمه را سلام ویسا آگره. چمن خویشن لوکیوس، یاسون و سوسیپاتر نی شمه را سلام ویسا آگرن.

سالم جان به در پیرم و چمن خدمت اورشلمی واسی، مقدسون را مورد قبول ببو. ۳۲ دومله، اگم خدا پیستشه بشایم شادی نه بام شمه ور و شمه نه تازه جانی بگرم. ۳۳ صلح و سلامتی به خدا شمه گردی همراه ببو. آمین.

سلام و درود

۱۶ چمه خالا، فیبی سفارشی به شمه بگردیم. آ کِنخَریه شهری کلیسا خادمون کاته. ۲ آپی خداوندی کا، هته که مقدسون شتنی کاته، قبول بگره و هر کمکی که شمه کا پیستشه، آپی کا دریغ مگره، چوم آ ور کسون، حتی به من، ور کمک گردشه.

۳ چمن همکارن مسیح عیسی کا، پریسکیلا و آکیلا را سلام آرساوونه. ۴ آون اِشتن جانی چمن واسی خطری کا دَرَقندشونه، و نه فقط آز، بلکم غیریهودیون کلیسان گِرد، آوون کا تشکر بگردین. ۵ انته نی، به کلیسای که چوون ک کا یندی نه جمع آبون، سلام آرساوونه. چمن عزیزگرامیه رَفقی، اِپیتوسی سلام آرساوونه. آ اولین کسونی کا به که آسیا کا به مسیح ایمان وردشونه. ۶ مریمی را نی که شمه را وِزه زحمت گِششه، سلام آرساوونه. ۷ چمن خویشون، آندرونیکوس و یونیا که منه زندانی کا بیته، سلام آرساوونه. آون رسولون دیله کا، معروفی نه که به من کا پیشتر مسیح کا بیته. ۸ چمن عزیزگرامی به رَفق خداوندی کا آمپلیاتوسی سلام آرساوونه. ۹ چمن همکارون مسیح کا، اوربانوس، و چمن عزیز رَفقی، استاخیسی، سلام آرساوونه. ۱۰ آپلیسی را که اِشتن امتحانی مسیح کا پس دوغشه، سلام آرساوونه. آریستوبولسی خانواده سلام آرساوونه. ۱۱ چمن قوم و خویشی هیروودیون و نارکیسوسی خانواده که

که، بَشای طبق چَمِن اِنجیل و عیسی مسیح
 موعظه، شِمَه تقویت بِکَرِه- یعنی طبق ایلَه
 سِرِّی آشکار آبییه که وَرَه زمانون نین به، ۲۶ اَمّا
 جِسَه بینا بَر پیغمبرون نیویشته اون و اَبَدی یَه
 خِدا حُکمی نَه، گِرد قومون را آشکار آبه، تا اَوْن
 ایمان بوآرن و اطاعت بِکَرَن - ۲۷ آپی که خِدا ی
 یَگانه ی دانایَه، عیسا ی مسیح واسطه نَه تا اَبَد
 جلال بِبو! آمین.

۲۲ آز، تَرْتیوس، که اِم نامه بَنویشتی،
 خِداوندی کا شِمَه نَه سلام بَگَرْدیم.
 ۲۳ گایوس که از و گِرد کسونی کا که اییا
 کلیسا کا اینه میهمونداری گِردشَه، شِمَه را
 سلام ویسا آگَرِه.
 اِراستوس که شهری خزانهداره، و چَمَه برا
 کوآرتوس شِمَه را سلام ویسا آگَرِن.
 ۲۴ «چَمَه خِداوند عیسا ی مسیح فیض شِمَه
 گِردی نَه بِبو. آمین». ۲۵ جِسَه جلال آپی بِبو

